EN INTENDED USE

The ***AeroChamber2go**** chamber is intended to be used with most pressurized metered dose inhalers to deliver aerosolized medication to the lungs.

The clinical benefit of chambers is to improve the coordination of inhaling your medication. This is achieved by holding the medication, allowing you more time to inhale while filtering out the larger particles that would not reach your lungs.

If you have any questions, please contact your healthcare provider.

HOW IT WORKS

When you press the inhaler, the chamber holds the medication suspended. This allows you more time to inhale and helps to deliver the medication to the lungs, where it is needed.

USING YOUR CHAMBER

1. **Shake** inhaler immediately before use (remove cap)
2. **Insert** inhaler into back of the chamber
3. **Press** inhaler as you start to breathe in **slowly and deeply**

Notes

- Ensure these instructions and the instructions supplied with the inhaler have been read and are kept available at all times.
- Take 1 puff at a time.
- Follow instructions supplied with the inhaler on how long to wait before repeating.
- The chamber should be replaced after 12 months of use.
- Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State.

Cautions

- Do not use with Soft Mist Inhalers (i.e. Respimat†), Dry Powder Inhalers or Nebulizers. The chamber has not been designed to deliver these medications so you may not get the proper dose.
- Failure to follow instructions may affect medication delivery or cause inhalation issues.

Warnings

- Carefully look into the chamber. If there is any visible dust or other debris inside, then clean the chamber.
- Replace immediately if the chamber is damaged or has missing parts.
- Do not leave the chamber unattended with children. Contains small parts that can cause choking.

Tips

- For best results, hold your breath for as long as it feels comfortable before exhaling. This improves the effectiveness of the medicine.
- If you are not able to hold your breath, you can simply press the inhaler and breathe normally in and out 2 times through the chamber to inhale your medicine.

▲ 2 IN 1 CHAMBER + PROTECTIVE CASE FOR YOUR INHALER

Your inhaler can be stored inside the chamber.

To open chamber see ▲.

Reverse order to close (close 2 then 1).

- Remove the cap from the inhaler when storing it inside the chamber.
- Chamber is enclosed on both ends helping to prevent debris from entering.
- Designed to fit most commonly prescribed inhalers. (Note: inhaler is sold separately)

Caution

- Not designed for use with round mouthpiece inhalers such as Airomir†, Qvar† or Alvesco†. Use may cause premature wear or damage to device.

Warnings

- Ensure you (and if applicable your child) can open the chamber before storing your inhaler inside.
- The chamber is not intended for use by children less than 5 years of age.

CLEANING YOUR CHAMBER

The chamber can be used directly out of the package and should be cleaned weekly.

1 Lift the cap and open the chamber to remove the inhaler.

2 Wash the chamber in warm, clean water with liquid dish detergent, agitating gently. Rinse in clean water. ***OR*** Place on top rack of dishwasher as shown. Run the dishwasher on a normal or light cycle. Do not heat dry.

3 Shake out excess water and allow to air dry. If you require the chamber immediately, dry gently with a clean dish towel.

Notes

- If you notice medication build-up in your chamber, wash the inside of the chamber gently with a clean soft cloth.
- Do not boil or sterilize.
- Dishwashing with overly dirty dishes is not recommended.
- If cleaning in a dishwasher, use a rinse aid.
- For cleaning the inhaler, follow the instructions supplied with the inhaler.

Caution

- Product may be permanently damaged if boiled, sterilized or cleaned in a dishwasher at a temperature above 70°C.

FR UTILISATION PRÉVUE

La chambre ***AeroChamber2go**** est destinée à être utilisée avec la plupart des aérosols-doseurs sous pression pour administrer des médicaments sous forme d'aérosol aux poumons.

Le bénéfice clinique de ces chambres est d'améliorer la coordination lors de l'inhalation de votre médicament grâce à la rétention du médicament, ce qui vous permet d'avoir plus de temps pour l'inhaler tout en filtrant les particules de grande taille pour qu'elles n'atteignent pas vos poumons.

Si vous avez des questions, veuillez contacter votre prestataire de santé.

FONCTIONNEMENT

Lorsque vous appuyez sur l'inhalateur, la chambre maintient le médicament en suspension. Cela vous laisse plus de temps pour l'inhaler et permet d'administrer le médicament aux poumons, là où il est nécessaire.

UTILISATION DE VOTRE CHAMBRE

1. **Agitez** l'inhalateur avant emploi (enlevez le capuchon)
2. **Insérez** l'inhalateur à l'arrière de la chambre
3. **Appuyez** sur l'inhalateur tout en commençant à inspirer **lentement et profondément**

Remarques

- Assurez-vous de lire les présentes instructions ainsi que les instructions fournies avec l'inhalateur et gardez-les en permanence à disposition.
- Prenez une bouffée à la fois.
- Suivez les instructions fournies avec l'inhalateur pour connaître le temps d'attente avant de répéter l'opération.
- La chambre doit être remplacée après 12 mois d'utilisation.
- Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre.

Mises en garde

- N'utilisez pas cette chambre avec les inhalateurs « Soft Mist » (par ex. Respimat†), les inhalateurs de poudre sèche ou les nébuliseurs. La chambre n'a pas été conçue pour l'administration de ces médicaments. Vous risquez donc de ne pas recevoir la dose appropriée.
- Le non-respect des instructions peut affecter l'administration du médicament ou provoquer des problèmes d'inhalation.

Avertissements

- Examinez attentivement l'intérieur de la chambre. En cas de poussière ou de débris visibles à l'intérieur, nettoyez la chambre.
- Remplacez-la immédiatement si elle est endommagée ou si des pièces sont manquantes.
- Ne laissez pas la chambre sans surveillance en présence d'enfants. Elle contient de petites pièces qui peuvent provoquer une suffocation.

Conseils

- Pour de meilleurs résultats, retenez votre respiration aussi longtemps que possible, tant que vous vous sentez à l'aise, avant d'expirer. Cela améliore l'efficacité du médicament.
- Si vous ne pouvez pas retenir votre respiration, vous pouvez simplement appuyer sur l'inhalateur, puis inspirer et expirer normalement deux fois dans la chambre pour inhaler votre médicament.

▲ CHAMBRE 2 EN 1 + ÉTUI PROTECTEUR POUR VOTRE INHALATEUR

Votre inhalateur peut être rangé dans la chambre.

Pour ouvrir la chambre, voir ▲.

Procédez dans l'ordre inverse pour la fermer (fermer 2 puis 1).

- Retirez le capuchon de l'inhalateur lorsque vous le rangez dans la chambre.
- La chambre est fermée aux deux extrémités, ce qui permet d'éviter que des débris y pénètrent.
- Elle est conçue pour s'adapter aux inhalateurs les plus couramment prescrits. (Remarque : l'inhalateur est vendu séparément).

Mise en garde

- Ne convient pas aux inhalateurs à embout buccal circulaire comme Airomir†, Qvar† ou Alvesco†. L'utilisation de ces inhalateurs peut entraîner une usure prématurée ou endommager le dispositif.

Avertissements

- Assurez-vous que vous (et, le cas échéant, votre enfant) pouvez ouvrir la chambre avant d'y ranger votre inhalateur.
- La chambre n'est pas adaptée aux enfants de moins de 5 ans.

NETTOYAGE DE LA CHAMBRE

La chambre peut être utilisée dès sa sortie de l'emballage et doit ensuite être nettoyée chaque semaine.

1 Soulevez le capuchon et ouvrez la chambre pour retirer l'inhalateur.

2 Lavez la chambre à l'eau claire et chaude avec du liquide vaisselle en l'agitant doucement. Rincez à l'eau claire. ***OU*** Placez-la sur le panier supérieur du lave-vaisselle comme illustré ci-dessus. Lancez un cycle de lavage normal ou court. Ne faites pas sécher le produit à la chaleur.

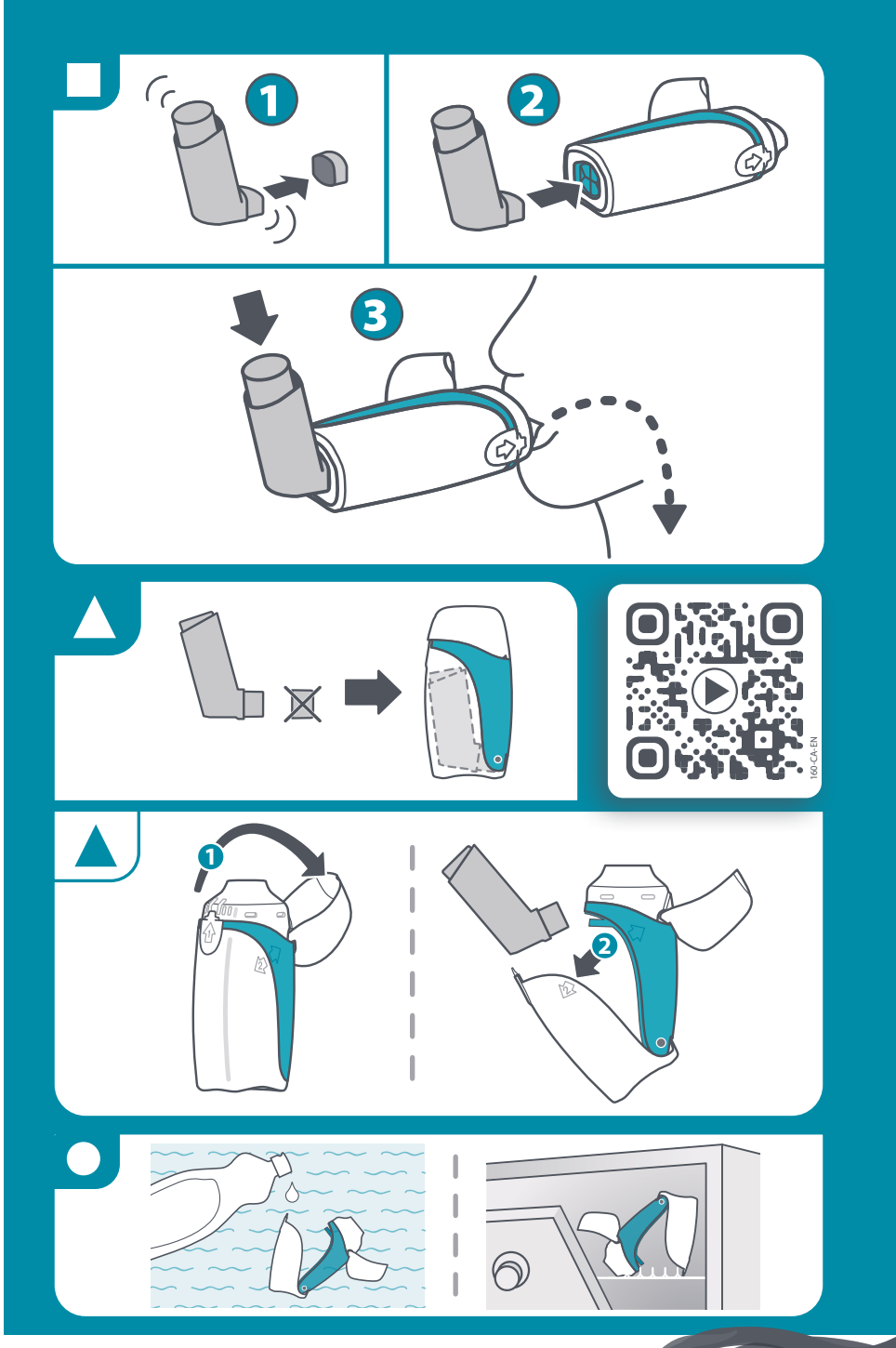
3 Secouez le produit pour éliminer l'excédent d'eau et laissez-le sécher à l'air libre. Si vous avez besoin de la chambre immédiatement, séchez-la délicatement avec un torchon propre.

Remarques

- Si vous remarquez une accumulation de médicament dans la chambre, nettoyez délicatement l'intérieur de la chambre avec un chiffon propre et doux.
- Ne faites pas bouillir le produit. Ne le stérilisez pas.
- Il est déconseillé de laver le produit au lave-vaisselle avec une vaisselle excessivement sale.
- En cas de nettoyage au lave-vaisselle, utilisez un liquide de rinçage.
- Pour nettoyer l'inhalateur, suivez les instructions fournies avec l'inhalateur.

Mise en garde

- Faire bouillir le produit, le stériliser ou le nettoyer au lave-vaisselle à une température supérieure à 70 °C peut l'endommager de manière irréversible.



Sign up now!
Inscrivez-vous maintenant !
Melden Sie sich jetzt an!
¡Regístrese hoy mismo!
Iscriviti subito!

EN Join the *myAERO** Community

- Content to help you get started and get the most from your device
- Tips to manage your respiratory symptoms
- Opportunities to participate in contests and special offers
- Annual reminders to replace your device

FR Rejoignez la communauté *myAERO**

- Contenu pour vous aider à commencer à utiliser votre dispositif et d'en optimiser les bienfaits
- Conseils pour gérer vos symptômes respiratoires
- Occasions de participer à des concours et de bénéficier d'offres spéciales
- Rappels annuels pour remplacer votre dispositif

DE Werden Sie Teil der *myAERO** Community

- Inhalte, die Ihnen die ersten Schritte erleichtern und das Beste aus Ihrem System herausholen
- Tipps zum Umgang mit Ihren Atemwegsbeschwerden
- Möglichkeiten zur Teilnahme an Gewinnspiele und Sonderangeboten
- Jährliche Erinnerungen zum Austausch Ihres Systems

ES Únase a la comunidad *myAERO**

- Contenido para comenzar y sacar el máximo partido a su dispositivo
- Consejos para tratar los síntomas respiratorios
- Oportunidades para participar en concursos y ofertas especiales
- Recordatorios anuales para sustituir el dispositivo

IT Iscriviti alla community *myAERO**

- Informazioni di base e contenuti per utilizzare al meglio il dispositivo
- Suggerimenti per gestire i sintomi respiratori
- Opportunità di partecipazione a concorsi e offerte speciali
- Promemoria annuali per la sostituzione del dispositivo

Aero2go* Chamber

TRUDELL MEDICAL INTERNATIONAL

Trudell Medical International
725 Baransway Drive
London, Ontario, Canada N5V 5G4
☎ +1-519-455-4862 🖷 +1-519-455-6478
info@trudellmed.com **www.trudellmed.com**

CE

REF 123501

AERO*

123061-001 A. 2024-07-23. * trade marks and registered trade marks of Trudell Medical International (TMI). † trade marks and registered trade marks of their respective companies. © TMI 2024. All rights reserved.

DE VERWENDUNGSZWECK

Die ***AeroChamber2go**** Kammer ist für die Verwendung mit den meisten Druckdosieraerosolen zur Verabreichung aerosolierter Medikamente an die Lunge vorgesehen.

Der klinische Nutzen der Kammer besteht darin, die Koordination bei der Inhalation Ihrer Medikamente zu verbessern. Dies wird erreicht, indem das Medikament zurückgehalten wird, sodass Sie mehr Zeit zum Einatmen haben, während größere Partikel herausgefiltert werden, die die Lunge nicht erreichen würden.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Gesundheitsdienstleister.

FUNKTIONSWEISE

Wenn Sie das Dosieraerosol betätigen, wird die Verabreichung durch die Kammer unterbrochen. Dadurch haben Sie mehr Zeit zum Einatmen, und das Medikament gelangt besser in die Lunge, wo es benötigt wird.

VERWENDEN DER KAMMER

1. **Schütteln** Dosieraerosol unmittelbar vor Gebrauch schütteln (Kappe entfernen)
2. **Einsetzen** Das Dosieraerosol in den hinteren Teil der Kammer einsetzen
3. **Betätigen** Dosieraerosol betätigen, während Sie **langsam und tief einatmen**

Hinweise

- Diese Anweisungen sowie die mit dem Dosieraerosol gelieferten Anweisungen müssen gelesen werden. Sie sollten sie stets zur Hand haben.
- Verabreichen Sie jeweils einen Sprühstoß.
- In den Anweisungen zum Dosieraerosol ist angegeben, wie lange Sie warten müssen, bevor Sie den Vorgang wiederholen.
- Die Kammer sollte nach 12 Monaten Gebrauch ausgetauscht werden.
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

Vorsichtshinweise

- Verwenden Sie die Kammer nicht mit Feinnebel-Inhalatoren (z. B. Respimat†), Trockenpulver-Inhalatoren oder Verneblern. Die Kammer wurde nicht für die Verabreichung solcher Medikamente entwickelt, sodass Sie möglicherweise nicht die richtige Dosis erhalten.
- Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann sich auf die Medikamentenabgabe auswirken oder Inhalationsprobleme verursachen.

Warnungen

- Sehen Sie genau in die Kammer. Wenn sich sichtbarer Staub oder andere Fremdkörper im Inneren befinden, reinigen Sie die Kammer.
- Tauschen Sie die Kammer bei Beschädigung oder fehlenden Teilen sofort aus.
- Lassen Sie die Kammer nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern. Erstickungsgefahr – enthält Kleinteile.

Tipps

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, halten Sie den Atem so lange an, wie es sich für Sie noch angenehm anfühlt, bevor Sie ausatmen. Dies verbessert die Wirksamkeit des Medikaments.
- Wenn Sie nicht in der Lage sind, den Atem anzuhalten, können Sie einfach das Dosieraerosol betätigen und zweimal normal durch die Kammer ein- und ausatmen, um Ihr Medikament zu inhalieren.

2-IN-1-KAMMER + SCHUTZHÜLLE FÜR IHR DOSIERAEROSOL

Ihr Dosieraerosol kann in der Kammer aufbewahrt werden.

Zum Öffnen der Kammer siehe ▲.

Kehren Sie zum Schließen die Reihenfolge um (erst 2 dann 1 schließen).

- Entfernen Sie die Kappe vom Dosieraerosol, wenn Sie es in der Kammer aufbewahren.
- Die Kammer ist an beiden Enden geschlossen, um das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern.
- Ist mit den meisten verordneten Dosieraerosolen kompatibel. (Hinweis: Dosieraerosol separat erhältlich)

Vorsichtshinweise

- Nicht geeignet für die Verwendung mit Dosieraerosolen mit rundem Mundstück wie Airomir†, Qvar† oder Alvesco†. Die Verwendung kann zu vorzeitigem Verschleiß oder Schäden an der Kammer führen.

Warnungen

- Stellen Sie sicher, dass Sie (und gegebenenfalls Ihr Kind) die Kammer öffnen können, bevor Sie das Dosieraerosol darin aufbewahren.
- Die Kammer ist nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet.

REINIGUNG DER KAMMER

Diese Kammer wird gebrauchsfertig geliefert und sollte wöchentlich gereinigt werden.

1 Heben Sie die Kappe an, und öffnen Sie die Kammer, um das Dosieraerosol zu entfernen.

2 Reinigen Sie die Kammer in warmem, sauberem Wasser mit flüssigem Spülmittel, und schütteln Sie sie dabei vorsichtig. Spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser ab. ***ODER*** Legen Sie die Kammer wie dargestellt in den oberen Korb der Spülmaschine. Die Spülmaschine im normalen oder Schonprogramm laufen lassen. Nicht hitzetrocknen.

3 Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab, und lassen Sie die Kammer an der Luft trocknen. Wenn Sie die Kammer sofort benötigen, trocknen Sie sie vorsichtig mit einem sauberen Geschirrtuch ab.

Hinweise

- Wenn sich in der Kammer Medikamentenrückstände ansammeln, wischen Sie die Kammer innen vorsichtig mit einem sauberen, weichen Tuch aus.
- Nicht auskochen oder sterilisieren.
- Vom Spülen zusammen mit übermäßig verschmutztem Geschirr wird abgeraten.
- Verwenden Sie bei Reinigung in einer Spülmaschine Klarspüler.
- Befolgen Sie zum Reinigen des Dosieraerosols die im Lieferumfang des Dosieraerosols enthaltenen Anweisungen.

Vorsichtshinweise

- Das Produkt kann dauerhaft beschädigt werden, wenn es ausgekocht, sterilisiert oder in einer Spülmaschine bei Temperaturen über 70 °C gereinigt wird.

ES USO PREVISTO

La cámara ***AeroChamber2go**** está diseñada para utilizarse con la mayoría de inhaladores dosificadores a presión para administrar medicamentos en aerosol a los pulmones.

El beneficio clínico de las cámaras es mejorar la coordinación de la inhalación de medicamentos. Esto se consigue mediante la retención del medicamento, lo que permite un mayor tiempo de inhalación mientras filtra las partículas más grandes que no llegarían a los pulmones.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con un profesional sanitario.

FUNCIONAMIENTO

Cuando presiona el inhalador, la cámara retiene el medicamento suspendido. Esto le proporciona un mayor tiempo de inhalación y ayuda a llevar el medicamento hasta los pulmones, allá donde se necesita.

USO DE LA CÁMARA

1. **Agite** el inhalador inmediatamente antes de utilizarlo (retire la tapa)
2. **Introduzca** el inhalador en la parte posterior de la cámara
3. **Presione** el inhalador mientras comienza a respirar **lenta y profundamente**

Notas

- Asegúrese de leer estas instrucciones y las instrucciones suministradas con el inhalador y de tenerlas disponibles en todo momento.
- Administre de una en una las descargas.
- Siga las instrucciones suministradas con el inhalador sobre cuánto tiempo debe esperar antes de repetir la descarga.
- La cámara debe sustituirse después de 12 meses de uso.
- Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro.

Precauciones

- Precaución: No usar con inhaladores de solución pulverizada fina (p. ej. Respimat†) ni con inhaladores o nebulizadores de polvo seco. La cámara no está diseñada para administrar estos medicamentos, por lo que es posible que no reciba la dosis adecuada.
- El incumplimiento de las instrucciones puede afectar la administración de medicamentos o provocar problemas de inhalación.

Advertencias

- Mire cuidadosamente dentro de la cámara. Si hay polvo u otro tipo de residuos visibles en el interior, limpie la cámara.
- Sustituya la cámara inmediatamente si está dañada o si le faltan piezas.
- No deje la cámara al alcance de niños sin supervisión. Contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia.

Sugerencias

- Para obtener mejores resultados, mantenga la respiración lo máximo posible antes de exhalar. Esto mejora la eficacia del medicamento.
- Si no puede contener la respiración, simplemente presione el inhalador y respire con normalidad 2 veces a través de la cámara para inhalar el medicamento.

CÁMARA 2 EN 1 CON CARCASA PROTECTORA PARA EL INHALADOR

Puede guardar el inhalador dentro de la cámara.

Para abrir la cámara consulte ▲.

Invierta el orden de los pasos para cerrarla (siga los pasos 2 y 1).

- Retire la tapa del inhalador cuando lo guarde dentro de la cámara.
- La cámara está sellada por ambos extremos para evitar que entren residuos.
- Está diseñada para ajustarse a la mayoría de los inhaladores que suelen recetarse. (Nota: El inhalador se vende por separado).

Precaución

- No está diseñada para utilizarse con inhaladores de boquilla redonda como Airomir†, Qvar† o Alvesco†. Su uso puede provocar un desgaste o deterioro anticipado al dispositivo.

Advertencias

- Asegúrese de que usted (y, si procede, su hijo) puede abrir la cámara antes de guardar dentro el inhalador.
- La cámara no está diseñada para que la utilicen niños menores de 5 años de edad.

LIMPIEZA DE LA CÁMARA

La cámara se puede utilizar directamente después de sacarla del paquete y se debe limpiar cada semana.

1 Levante la tapa y abra la cámara para sacar el inhalador.

2 Lave la cámara con agua tibia y limpia utilizando una solución de detergente líquido, y agite con suavidad. Enjuague la cámara con agua limpia. ***O BIEN*** Colóquela en el estante superior del lavavajillas tal y como se muestra. Haga funcionar el lavavajillas en un ciclo normal o ligero. No seque con calor.

3 Sacuda el exceso de agua y deje que se seque al aire. Si necesita la cámara urgentemente, séquela cuidadosamente utilizando un paño limpio.

Notas

- Si nota acumulación del medicamento dentro de la cámara, lave su interior cuidadosamente con un paño suave y limpio.
- No hierva ni esterilice.
- No se recomienda lavar en lavavajillas junto con platos demasiado sucios.
- Si va a lavarla en un lavavajillas, utilice abrillantador.
- Para limpiar el inhalador, siga las instrucciones suministradas con él.

Precaución

- El producto puede dañarse permanentemente si se hierve, se esteriliza o se lava en un lavavajillas con una temperatura superior a 70 °C.

IT USO PREVISTO

La camera ***AeroChamber2go**** è destinata all'uso con la maggior parte degli inalatori predosati pressurizzati per l'erogazione di farmaci aerosol ai polmoni.

Il beneficio clinico delle camere è il miglioramento della coordinazione dell'inalazione del farmaco. Questo avviene poiché il farmaco viene trattenuto, lasciando più tempo a disposizione per l'inalazione e filtrando le particelle più grandi che altrimenti non raggiungerebbero i polmoni.

In caso di domande, consultare il proprio medico.

FUNZIONAMENTO

Quando si preme l'inalatore, la camera mantiene il farmaco in sospensione. Questo consente di avere più tempo per inspirare e aiuta a somministrare il farmaco ai polmoni, ai quali è necessario.

UTILIZZO DELLA CAMERA

1. **Agitare** l'inalatore immediatamente prima dell'uso (rimuovere il tappo)
2. **Inserire** l'inalatore nella parte posteriore della camera
3. **Premere** l'inalatore mentre si inizia a respirare **lentamente e profondamente**

Note

- Assicurarsi di leggere e avere sempre a disposizione queste istruzioni e le istruzioni fornite insieme all'inalatore.
- Erogare un (1) puff alla volta.
- Seguire le istruzioni fornite con l'inalatore sul tempo di attesa prima di ripetere l'operazione.
- La camera deve essere sostituita dopo 12 mesi di utilizzo.
- Eventuali incidenti gravi verificatisi con l'uso del dispositivo devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro.

Attenzione

- Attenzione: Non utilizzare con inalatori di nebulizzazione fine Soft Mist (Respimat†) o inalatori o nebulizzatori di polvere secca. La camera non è stata progettata per la somministrazione di questi farmaci, pertanto non si riceverebbe la dose corretta.
- La mancata osservanza delle istruzioni può influire sulla somministrazione del farmaco o causare problemi di inalazione.

Avvertenze

- Guardare con attenzione nella camera e pulirla se sono presenti polvere o altri residui visibili.
- Sostituire immediatamente la camera se presenta danni o parti mancanti.
- Non lasciare la camera incustodita in presenza di bambini. Contiene parti piccole che possono causare soffocamento.

Suggerimenti

- Per risultati ottimali, trattenere il respiro il più possibile, senza sforzarsi, prima di espirare. Questo migliora l'efficacia del farmaco.
- Se non riesce a trattenere il respiro, premere l'inalatore e inspirare ed espirare normalmente 2 volte attraverso la camera per inalare il farmaco.

CAMERA 2 IN 1 + CUSTODIA PROTETTIVA PER L'INALATORE

L'inalatore può essere conservato all'interno della camera.

Per aprire la camera vedere ▲.

Invertire l'ordine per chiudere (chiudere prima 2 poi 1).

- Rimuovere il tappo dall'inalatore quando lo si ripone all'interno della camera.
- La camera è chiusa su entrambe le estremità per prevenire l'ingresso di residui.
- La camera è progettata per essere adatta alla maggior parte degli inalatori prescritti. (Nota: l'inalatore è venduto separatamente)

Attenzione

- Non adatta all'uso con inalatori con boccaglio tondo come Airomir†, Qvar† o Alvesco†. L'uso può causare usura prematura o danni al dispositivo.

Avvertenze

- Assicurarsi che l'utente (o il bambino) sia in grado di aprire la camera prima di riporre l'inalatore al suo interno.
- La camera non è destinata all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 5 anni.

PULIZIA DELLA CAMERA

La camera può essere utilizzata immediatamente dopo averla estratta dalla confezione; in seguito, deve essere pulita settimanalmente.

1 Sollevare il tappo e aprire la camera per rimuovere l'inalatore.

2 Lavare la camera in acqua calda e pulita con detersivo liquido per piatti, agitando delicatamente. Sciacquarla con acqua pulita. ***OPPURE*** Posizionarla sul cestello superiore della lavastoviglie come illustrato. Avviare la lavastoviglie con un ciclo normale o leggero. Non asciugare a caldo.

3 Rimuovere l'acqua in eccesso e lasciare asciugare all'aria. Se è necessario utilizzare la camera immediatamente, asciugarla delicatamente con uno panno pulito.

Note

- Se si osserva un deposito di farmaco nella camera, lavare delicatamente l'interno della camera con un panno morbido e pulito.
- Non bollire o sterilizzare.
- Non è consigliabile lavare in lavastoviglie insieme a stoviglie eccessivamente sporche.
- In caso di lavaggio in lavastoviglie, utilizzare un prodotto brillantante.
- Per pulire l'inalatore, seguire le istruzioni fornite con il prodotto.

Attenzione

- Il prodotto potrebbe danneggiarsi in modo irreparabile se viene bollito, sterilizzato o lavato in lavastoviglie a una temperatura superiore a 70 °C.

2-in-1 Chamber + Protective Case
for use with Metered Dose Inhalers

Chambre 2 en 1 + étui protecteur
pour une utilisation avec des aérosols-doseurs

EN 2-in-1 Chamber + Protective Case for use with Metered Dose Inhalers
FR Chambre 2 en 1 + Étui Protecteur pour une utilisation avec des aérosols-doseurs
DE 2-in-1-Kammer + Schutzhülle zur Verwendung mit Dosieraerosolen
ES Cámara 2 en 1 Con Carcasa Protectora para su uso con inhaladores dosificadores
IT Camera 2 in 1 + Custodia Protettiva per l'uso con inalatori predosati

EN Single patient – multiple use
FR Monopatient – utilisation multiple
DE Wiederverwendung an einem einzelnen Patienten
ES Solo un paciente, uso múltiple
IT Più utilizzi su un singolo paziente

Designed and Developed in Canada / Conçu et développé au Canada

EN Designed and developed in Canada
FR Conçu et développé au Canada
DE Entwickelt in Kanada
ES Diseñado y producido en Canadá
IT Progettato e sviluppato in Canada

AU SPONSOR

EN Australian Sponsor
FR Commanditaire en Australie
DE Australischer Sponsor
ES Patrocinador en Australia
IT Sponsor Australiano

MD

EN Medical device
FR Dispositif médical
DE Medizinprodukt
ES Dispositivo médico
IT Dispositivo medico

P/N

EN Part number
FR Numéro de référence
DE Teilenummer
ES Número de pieza
IT Numero di parte

Qty

EN Quantity
FR Quantité
DE Menge
ES Cantidad
IT Quantità

UDI

EN Unique device identifier
FR Identifiant unique du dispositif
DE Eindeutiger Identifikator eines Medizinprodukts
ES Identificador de dispositivo único
IT Identificatore univoco del dispositivo

EN Manufacturer
FR Fabricant
DE Hersteller
ES Fabricante
IT Produttore

372-GLO-EN

EN Scan or contact Trudell Medical International to obtain a glossary of the symbols used on packaging and instructions for use.
FR Balayez le code ou communiquez avec Trudell Medical International pour obtenir un glossaire des symboles utilisés sur l'emballage et le mode d'emploi.
DE Um das auf der Verpackung und in der Gebrauchsanweisung verwendete Symbolglossar zu erhalten, wenden Sie sich an Trudell Medical International.
ES Escanee o comuníquese con Trudell Medical International para obtener un glosario de los símbolos utilizados en el empaque y las instrucciones de uso.
IT Scansionare o contattare Trudell Medical International per ottenere un glossario dei simboli utilizzati sulla confezione e nelle istruzioni per l'uso.